

Case Postale 65  
2852 Courtételle  
T 41 32 420 74 20  
F 41 32 420 74 21  
info@frij.ch  
www.frij.ch

Fondation  
Rurale  
Interjurassienne

COURTEMELON LOVERESSE

Courtemelon, 17 avril 2012

Votre dossier est traité par :  
Pierre Olivier Donzé, +41 32 420 74 12, courriel [p-o.donze@jura.ch](mailto:p-o.donze@jura.ch)

## Communiqué de presse

### Revue "Terroir et Tourisme Jura et Jura bernois" : 2<sup>e</sup> EDITION !

**Retrouvez toutes les bonnes adresses, des balades, des reportages ainsi que d'innombrables informations dans la revue "Terroir et Tourisme" Jura & Jura bernois, nouvelle édition 2012.**

Suite au succès remporté par la première édition de la revue "Terroir et Tourisme Jura et Jura bernois", vous pouvez dès à présent vous procurer la nouvelle édition, tirée à 70'000 exemplaires dont  $\frac{2}{3}$  en langue française et  $\frac{1}{3}$  en langue allemande, auprès des Offices du Tourisme ou de la Fondation Rurale Interjurassienne. Cette édition a été réalisée en partenariat avec la Fondation Rurale Interjurassienne, les marques "Spécialité du Canton du Jura" et "Jura bernois Produits du terroir", les Offices du tourisme du Jura et du Jura bernois et Terroir sans frontières Sàrl à Peney-le-Jorat.

Terroir et Tourisme met en valeur le canton du Jura et le Jura bernois en associant la richesse du terroir et leurs atouts touristiques. Sept routes thématiques vous conduisent à la découverte de la région et à la rencontre d'artisans au savoir-faire reconnu. Des cartes imagées permettent de localiser rapidement les bonnes adresses. Des reportages, alliant terroir et tourisme, racontent par le texte et l'image les découvertes les plus originales qui font la richesse des parcours proposés. Emotions, sentiments, traditions, saveurs sont autant d'éléments mis en exergue.

Pour cette 2<sup>e</sup> édition plusieurs reportages vous présentent la route de l'horlogerie, la découverte de l'Ajoie en char attelé, des parcours en ville de Porrentruy et Delémont, le sentier des Faînes à Boncourt, un parcours géologique avec la balade "Sur les traces des géants", la présentation du laboratoire du Mont-Terri. Une double page vous présente les producteurs et les produits du terroir au bénéfice des marques "Spécialité du Canton du Jura" et "Jura bernois Produits du terroir".

La revue Terroir et Tourisme, vous mettra assurément l'eau à la bouche et vous donnera l'envie de découvrir nos montagnes, nos vallées et nos plaines. Elle est une source inépuisable d'informations, de bonnes adresses et de découvertes que vous aurez beaucoup de plaisir à redécouvrir.

Le site Internet [www.terroir-tourisme.ch](http://www.terroir-tourisme.ch) ainsi qu'une application Smartphone SuisseTerroir complètent encore l'édition papier.

Pour tout complément d'information, MM. Olivier Girardin, T 079 415 14 89, directeur FRI, et Lionel Gilliotte T 079 695 67 67, responsable du domaine Produits du terroir et Tourisme rural, se tiennent à votre entière disposition.

Fondation Rurale Interjurassienne  
Courtemelon Loveresse  
T 032 420 74 20  
Courriel [info@frij.ch](mailto:info@frij.ch)  
[www.frij.ch](http://www.frij.ch) et [www.terroir-juraregion.ch](http://www.terroir-juraregion.ch)